

SHAKESPEARE SURVEY

67

Shakespeare's Collaborative Work

Cambridge University Press

978-1-107-07154-4 - Shakespeare Survey 67: Shakespeare's Collaborative Work

Edited by Peter Holland

Frontmatter

[More information](#)

ADVISORY BOARD

JONATHAN BATE	RICHARD PROUDFOOT
AKIKO KUSUNOKI	TON HOENSELAARS
MARGRETA DE GRAZIA	EMMA SMITH
KATHLEEN E. MCLUSKIE	ANDREAS HÖFELE
JANETTE DILLON	ANN THOMPSON
LENA COWEN ORLIN	RUSSELL JACKSON
MICHAEL DOBSON	STANLEY WELLS
SIMON PALFREY	JOHN JOWETT
ANDREW GURR	

Assistants to the Editor GARY O'NEILL AND HELEN OSBORNE

- | | |
|---|---|
| (1) Shakespeare and his Stage | (36) Shakespeare in the Twentieth Century |
| (2) Shakespearian Production | (37) Shakespeare's Earlier Comedies |
| (3) The Man and the Writer | (38) Shakespeare and History |
| (4) Interpretation | (39) Shakespeare on Film and Television |
| (5) Textual Criticism | (40) Current Approaches to Shakespeare through Language, Text and Theatre |
| (6) The Histories | (41) Shakespearian Stages and Staging (with an index to <i>Surveys 31–40</i>) |
| (7) Style and Language | (42) Shakespeare and the Elizabethans |
| (8) The Comedies | (43) <i>The Tempest</i> and After |
| (9) <i>Hamlet</i> | (44) Shakespeare and Politics |
| (10) The Roman Plays | (45) <i>Hamlet</i> and its Afterlife |
| (11) The Last Plays (with an index to <i>Surveys 1–10</i>) | (46) Shakespeare and Sexuality |
| (12) The Elizabethan Theatre | (47) Playing Places for Shakespeare |
| (13) <i>King Lear</i> | (48) Shakespeare and Cultural Exchange |
| (14) Shakespeare and his Contemporaries | (49) <i>Romeo and Juliet</i> and its Afterlife |
| (15) The Poems and Music | (50) Shakespeare and Language |
| (16) Shakespeare in the Modern World | (51) Shakespeare in the Eighteenth Century (with an index to <i>Surveys 41–50</i>) |
| (17) Shakespeare in his Own Age | (52) Shakespeare and the Globe |
| (18) Shakespeare Then Till Now | (53) Shakespeare and Narrative |
| (19) <i>Macbeth</i> | (54) Shakespeare and Religions |
| (20) Shakespearian and Other Tragedy | (55) <i>King Lear</i> and its Afterlife |
| (21) <i>Othello</i> (with an index to <i>Surveys 11–20</i>) | (56) Shakespeare and Comedy |
| (22) Aspects of Shakespearian Comedy | (57) <i>Macbeth</i> and its Afterlife |
| (23) Shakespeare's Language | (58) Writing About Shakespeare |
| (24) Shakespeare: Theatre Poet | (59) Editing Shakespeare |
| (25) Shakespeare's Problem Plays | (60) Theatres for Shakespeare |
| (26) Shakespeare's Jacobean Tragedies | (61) Shakespeare, Sound and Screen |
| (27) Shakespeare's Early Tragedies | <i>Shakespeare Survey: A Sixty-Year Cumulative Index</i> |
| (28) Shakespeare and the Ideas of his Time | (62) Close Encounters with Shakespeare's Text |
| (29) Shakespeare's Last Plays | (63) Shakespeare's English Histories and their Afterlives |
| (30) <i>Henry IV</i> to <i>Hamlet</i> | (64) Shakespeare as Cultural Catalyst |
| (31) Shakespeare and the Classical World (with an index to <i>Surveys 21–30</i>) | (65) <i>A Midsummer Night's Dream</i> |
| (32) The Middle Comedies | (66) Working with Shakespeare |
| (33) <i>King Lear</i> | (67) Shakespeare's Collaborative Work |
| (34) Characterization in Shakespeare | |
| (35) Shakespeare in the Nineteenth Century | |

Aspects of *Macbeth*

Aspects of *Othello*

Aspects of *Hamlet*

Aspects of *King Lear*

Aspects of Shakespeare's 'Problem Plays'

SHAKESPEARE SURVEY

67

Shakespeare's Collaborative Work

EDITED BY

PETER HOLLAND

CO-EDITOR FOR THEMED ARTICLES:

TON HOENSELAARS



CAMBRIDGE
UNIVERSITY PRESS

Cambridge University Press
978-1-107-07154-4 - Shakespeare Survey 67: Shakespeare's Collaborative Work
Edited by Peter Holland
Frontmatter
[More information](#)

CAMBRIDGE
UNIVERSITY PRESS

University Printing House, Cambridge CB2 8BS, United Kingdom

Cambridge University Press is part of the University of Cambridge.

It furthers the University's mission by disseminating knowledge in the pursuit of education, learning and research at the highest international levels of excellence.

www.cambridge.org

Information on this title: www.cambridge.org/9781107071544

© Cambridge University Press 2014

This publication is in copyright. Subject to statutory exception and to the provisions of relevant collective licensing agreements, no reproduction of any part may take place without the written permission of Cambridge University Press.

First published 2014

Printed in the United Kingdom by CPI Group Ltd, Croydon CRO 4YY

A catalogue record for this publication is available from the British Library

ISBN 978-1-107-07154-4 Hardback

Cambridge University Press has no responsibility for the persistence or accuracy of URLs for external or third-party internet websites referred to in this publication, and does not guarantee that any content on such websites is, or will remain, accurate or appropriate.

EDITOR'S NOTE

Volume 68, on 'Shakespeare, Origins and Originality', will be at press by the time this volume appears. The theme of Volume 69 will be 'Shakespeare and Rome', of Volume 70 will be 'Creating and Re-creating Shakespeare', the theme of the World Shakespeare Congress in 2016, and of Volume 71 will be 'Shakespeare and London'.

Submissions should be addressed to the Editor to arrive at the latest by 1 September 2015 for Volume 69, by 1 September 2016 for Volume 70 and by 1 September 2017 for Volume 71. Pressures on space are heavy and priority is given to articles related to the theme of a particular volume. Submissions may be made either as hard copy sent to the Editor at The Shakespeare Institute, Church Street, Stratford-upon-Avon CV37 6HP, or as an e-attachment to pholland@nd.edu. All articles submitted are read by the Editor and at least one member of the Advisory Board, whose indispensable assistance the Editor gratefully acknowledges.

Unless otherwise indicated, Shakespeare quotations and references are keyed to *The Complete Works*, ed. Stanley Wells, Gary Taylor, John Jowett and William Montgomery, 2nd edition (Oxford, 2005).

Review copies should be addressed to the Editor as above. In attempting to survey the ever-increasing bulk of Shakespeare publications our reviewers inevitably have to exercise some selection. We are pleased to receive offprints of articles which help to draw our reviewers' attention to relevant material.

Three former members of the Advisory Board have died in the last year: Anne Barton joined the Board for Volume 26 (1973) and served until Volume 52 (1999); R. A. Foakes served from Volume 32 (1980) until Volume 60 (2007); and Terence Hawkes served from Volume 34 (1982) until Volume 60 (2007). All were of course outstanding scholars who contributed greatly to Shakespeare studies. Here I wish to mention only their generous and perceptive assistance to successive Editors of *Shakespeare Survey* over many years. Their wisdom was much missed when each decided to step down from the Board. Their friendship and kindness was deeply valued by so many of us right to the end.

I would also like to thank Ton Hoenselaars who co-edited the themed section in this volume with his customary energy and wisdom. Working with him was an enjoyable experience and I'm very grateful for his assistance.

P.D.H.

CONTRIBUTORS

JAMES P. BEDNARZ, *Long Island University*
 WILLIAM C. CARROLL, *Boston University*
 FRANCIS X. CONNOR, *Wichita State University*
 TREVOR COOK, *York University, Canada*
 GABRIEL EGAN, *De Montfort University*
 JULIA GRIFFIN, *Georgia Southern University*
 BREAN HAMMOND, *University of Nottingham*
 RUI CARVALHO HOMEM, *University of Oporto*
 SUJATA IYENGAR, *University of Georgia*
 RUSSELL JACKSON, *University of Birmingham*
 ISABEL KARREMANN, *University of Würzburg*
 ARTHUR F. KINNEY, *University of Massachusetts Amherst*
 TINA Krontiris, *Aristotle University, Thessaloniki*
 BARRY LANGSTON, *Independent Scholar*
 STEPHAN LAQUÉ, *University of Munich*
 DENNIS MCCARTHY, *Independent Scholar*
 ELLEN MACKAY, *Indiana University*
 RODERICK H. MCKEOWN, *University of Toronto*
 SONIA MASSAI, *King's College London*
 L. MONIQUE PITTMAN, *Andrews University*
 JAMES PURKIS, *University of Western Ontario*
 CAROL CHILLINGTON RUTTER, *University of Warwick*
 JUNE SCHLUETER, *Lafayette College*
 CHARLOTTE SCOTT, *Goldsmiths, University of London*
 WILL SHARPE, *The Shakespeare Institute, University of Birmingham*
 JAMES SHAW, *Bodleian Libraries, University of Oxford*
 SIMON SMITH, *Birkbeck, University of London*
 B. J. SOKOL, *Goldsmiths, University of London*
 STEPHEN SPIESS, *University of Michigan*
 GARY TAYLOR, *Florida State University*
 LESLIE THOMSON, *University of Toronto*
 SIR BRIAN VICKERS, *Institute of English Studies, University of London*
 WILLIAM W. WEBER, *Yale University*

CONTENTS

<i>List of illustrations</i>	<i>page</i>
GARY TAYLOR	1
GABRIEL EGAN	18
WILL SHARPE	29
TREVOR COOK	44
BARRY LANGSTON	60
WILLIAM W. WEBER	69
DENNIS MCCARTHY AND JUNE SCHLUETER	85
BRIAN VICKERS	102
FRANCIS X. CONNOR	119
JAMES P. BEDNARZ	131
JAMES PURKIS	150
BREAN HAMMOND	165
ISABEL KARREMANN	180
RODERICK H. MCKEOWN	191
ELLEN MACKAY	202
ARTHUR F. KINNEY	221
STEPHAN LAQUÉ	235
L. MONIQUE PITTMAN	244
SUJATA IYENGAR	265

CONTENTS

TINA Krontiris	<i>The Merchant of Venice</i> at the National Theatre of Greece (1945) and the Silencing of the Holocaust	279
JULIA GRIFFIN	Cinnas of Memory	299
STEPHEN SPIESS	The Measure of Sexual Memory	310
RUI CARVALHO HOMEM	<i>Othello</i> Across Borders: On an Interlocal and Intermedial Exercise	327
B. J. SOKOL	John Berryman's Emendation of <i>King Lear</i> 4.1.10 and Shakespeare's Scientific Knowledge	335
WILLIAM C. CARROLL	Spectacle, Representation and Lineage in <i>Macbeth</i> 4.1	345
SIMON SMITH	'Pleasing strains': The Dramaturgical Role of Music in <i>The Winter's Tale</i>	372
LESLIE THOMSON	Confinement and Freedom in <i>The Tempest</i>	384
CAROL CHILLINGTON RUTTER	Shakespeare Performances in England 2013	396
JAMES SHAW	Professional Shakespeare Productions in the British Isles January–December 2012	439
The Year's Contribution to Shakespeare Studies		456
1	Critical Studies <i>reviewed by</i> CHARLOTTE SCOTT	456
2	Shakespeare in Performance <i>reviewed by</i> RUSSELL JACKSON	474
3	Editions and Textual Studies <i>reviewed by</i> SONIA MASSAI	484
<i>Index to Volume 67</i>		499

ILLUSTRATIONS

1.	Longueville's sonnet to Maria, <i>Love's Labour's Lost</i> , Q1 (1598), sig. E3r.	page 127
2.	Holofernes's poem, <i>Love's Labour's Lost</i> , Q1 (1598), sig. E1r.	128
3.	'The Courting Chair', sketched by Samuel Ireland for <i>Picturesque Views on the Upper, or Warwickshire Avon</i> , 1795, author's copy.	205
4.	Robert Bremmel Schnebbelie, 'Cassolette made from Shakespeare's Mulberry Tree', Courtesy of Folger Shakespeare Library.	211
5.	Henry Wallis, <i>The Room in Which Shakespeare Was Born</i> , 1853. Reproduced with permission of Tate Britain, London. © Tate, London, 2013.	212
6.	The Malek-Lansing model of Shakespeare's Globe Theatre. Courtesy of the Brander Matthews Dramatic Museum, Columbia University. Image by permission of the Folger Shakespeare Library. The model does not survive.	213
7(a).	Title Page for the 'Signature of Michael Fraser & Quintin Seal' in <i>A Collection of the Ireland Fabrications</i> , 1805 call number NLC 1542. Courtesy of the Lilly Library, Indiana University, Bloomington, Indiana.	216
7(b).	Title-page for the 'Deed Between Shakespeare & Fraser with the Quintin Seal', in the 'Ireland Papers', MS Hyde 60, folio 4, the Houghton Library, Harvard University.	217
8.	<i>The Taming of the Shrew</i> , 3.2. Chicago Shakespeare Theater, Courtyard Theater, 2003, directed by David H. Bell. Petruchio (Ryan Shively) and Katharina (Kate Fry). Photo by Liz Lauren.	249
9.	<i>The Taming of the Shrew</i> , 2.1. Chicago Shakespeare Theatre, Courtyard Theater, 2010, directed by Josie Rourke. Katharina (Bianca Amato) and Petruchio (Ian Bedford). Photo by Liz Lauren.	255
10.	<i>The Taming of the Shrew</i> , 3.2. Chicago Shakespeare Theatre, Chicago Park District, 2012, directed by Rachel Rockwell. Petruchio (Matt Mueller) and Katharina (Ericka Ratcliff). Photo by Michael Litchfield.	258
11.	<i>The Taming of the Shrew</i> , Chicago Shakespeare Theatre, Garfield Park Conservatory, 2012, directed by Rachel Rockwell. Mayor Rahm Emanuel and the cast of <i>The Taming of the Shrew</i> . Photo by Michael Litchfield.	261
12.	<i>The Merchant of Venice</i> , 4.1. National Theatre of Greece, directed by Dimitris Rondiris, October 1940. Courtesy of the National Theatre of Greece.	286
13.	<i>The Merchant of Venice</i> , 4.1. National Theatre of Greece, dir. Dimitris Rondiris, October 1940. Courtesy of the National Theatre of Greece.	287
14.	<i>The Merchant of Venice</i> , 3.2. National Theatre of Greece, dir. Pelos Katselis, June 1945. Courtesy of the National Theatre of Greece.	290

LIST OF ILLUSTRATIONS

- | | | |
|-----------|---|-----|
| 15. | <i>The Merchant of Venice</i> , 4.1. National Theatre of Greece, dir. Pelos Katselis, June 1945. Courtesy of the National Theatre of Greece. | 292 |
| 16. | Manuscript copy of TRP 265, c.late sixteenth century. By permission of the Society of Antiquaries of London. | 319 |
| 17. | Manuscript copy of TRP 265, c.late sixteenth century. By permission of the Society of Antiquaries of London. | 320 |
| 18. | Rowe 1709. By permission of the Folger Shakespeare Library. | 346 |
| 19. | Rowe 1714. By permission of the Folger Shakespeare Library. | 348 |
| 20. | Cotton genealogy 1603. By permission of the National Archives. | 351 |
| 21. | Parsons genealogy 1595. By permission of the Folger Shakespeare Library. | 352 |
| 22. | Leslie genealogy 1584. By permission of the Folger Shakespeare Library. | 354 |
| 23. | Renold Elstrak 1603. ©Trustees of the British Museum. | 355 |
| 24(a) and | | |
| (b). | George Owen Harry 1604. By permission of the Folger Shakespeare Library. | 357 |
| 25. | John Leslie 1578. By permission of the Folger Shakespeare Library. | 359 |
| 26. | Four Indian Kings 1710. By permission of the University of Cambridge. | 366 |
| 27. | At Punch's Theatre 1710. By permission of the British Library. | 367 |
| 28. | Poems and music dedicated to King James VI by Michael Maier. MS GD241/212, Records of Thomson & Baxter W. S. (incorporating Campbell Lamond C. S. and Thomson Dickson & Shaw W. S.), National Archives Scotland. With permission of Gillespie Macandrew LLP as successor legal firm to Thomson & Baxter W. S. | 379 |
| 29. | An alchemist's laboratory with treble viol in foreground, in Heinrich Khunrath, <i>Amphitheatrum sapientiae aeternae</i> (Hamburg, 1595). By courtesy of the Department of Special Collections, Memorial Library, University of Wisconsin-Madison. | 381 |
| 30. | <i>The Merry Wives of Windsor</i> , 3.3, RSC, Royal Shakespeare Theatre, directed by Phillip Breen. Sylvestra le Touzel as Mistress Page, Desmond Barrit as Falstaff, Alexandra Gilbreath as Mistress Ford. | 399 |
| 31. | <i>The Taming of the Shrew</i> , 5.2, Propeller, Hampstead Theatre, directed by Edward Hall. Vince Leigh as Petruchio, Dan Wheeler as Kate. | 407 |
| 32. | <i>Twelfth Night</i> , 1.1, Propeller, Hampstead Theatre, directed by Edward Hall. Christopher Heyward as Orsino, the company as 'lurkers'. | 410 |
| 33. | <i>All's Well That Ends Well</i> , 4.3, RSC, Royal Shakespeare Theatre, directed by Nancy Meckler. Samuel Taylor as Soldier, Jonathan Slinger as Parolles, Daniel Easton as Soldier. | 414 |
| 34. | <i>The Two Gentlemen of Verona</i> , 2.5, Shakespeare at the Tobacco Factory, directed by Andrew Hilton. Chris Donnelly as Launce, Lollo as Crab, Marc Geoffrey as Speed. | 416 |
| 35. | <i>Henry V</i> , 3.1, Edward's Boys, Swan Theatre, directed by Perry Mills. Jeremy Franklin as Henry V, with full company. | 418 |
| 36. | <i>Richard II</i> , 4.1, RSC, Royal Shakespeare Theatre, directed by Gregory Doran. Nigel Lindsay as Bolingbroke, David Tennant as Richard II. | 421 |
| 37. | <i>Titus Andronicus</i> , 1.1, RSC, Royal Shakespeare Theatre, directed by Michael Fentiman. (Below) Stephen Boxer as Titus, Joe Bannister as Quintus, (above) Richard Goulding as Bassianus, John Hopkins as Saturninus. | 425 |
| 38. | <i>Antony and Cleopatra</i> , 2.5, RSC, Swan Theatre, directed by Tarell Alvin McCraney. Joaquina Kalukango as Cleopatra, Sarah Niles as Charmian, Charise Castro Smith as Iras. | 429 |

LIST OF ILLUSTRATIONS

- | | | |
|-----|---|-----|
| 39. | <i>Hamlet</i> , 1.5, RSC, Royal Shakespeare Theatre, directed by David Farr. Jonathan Slinger as Hamlet, Greg Hicks as Ghost. | 432 |
| 40. | <i>Othello</i> , 3.3, National Theatre, Olivier Theatre, directed by Nicholas Hytner. Rory Kinnear as Iago, Adrian Lester as Othello. | 435 |
| 41. | <i>Macbeth</i> , 1.2, Little Angel Theatre, directed by Peter Glanville. Claire Harvey, Lori Hopkins, Lowri James as Puppeteers. | 437 |